

PARIS TOURISME TRANSPORT 2015



Tarifs en vigueur au / Prices valid from / Tariffe in vigore al: 01/01/2015



INFO Informations Pratiques Practical Information Informazioni pratiche

HORAIRES / TIMETABLE / ORARI

3h30 - 3h30
Le métro et le RER circulent tous les jours de 5h30 à 1h (jusqu'à 2h les vendredis samedis et veilles de fêtes, uniquement le métro).
The Metro and the RER (the suburban rail service) operate on a daily basis from 5:30 a.m. to 1 a.m. (and up to 2 a.m. on Fridays, Saturdays and bank holidays - Metro only).
The line metro e RER circolano tutti i giorni dalle ore 5.30 all'1.00 (solo la metro fino alle 2.00 giorni di venerdì, sabato e prefestivi).

3h30 - 3h30
NOCTILIEN, un service de bus de nuit de 0h30 à 5h30. The NOCTILIEN night bus service is also available from 12:30 am to 05:30 am.
NOCTILIEN, servizio di bus notturno dalle 00.30 alle 5.30.

OÙ SE RENSEIGNER / CUSTOMER INFORMATION / DOVE INFORMARSI

www.ratp.fr → Tourist information
Service d'information en plusieurs langues spécialement conçu pour les touristes.
An information service designed for tourists is available in several languages.
Servizio informazioni in più lingue creato appositamente per i turisti.

32 46 (30 sec / min)

Propose 24h sur 24 des informations générales sur l'ensemble des transports urbains en Île-de-France.
Dial for general information, 24-hour a day, about the entire urban transport network in the Paris area.
Attivo 24 ore su 24, fornisce informazioni generali sui trasporti urbani dell'Île-de-France.

Sur votre mobile téléchargez l'application RATP, compatible iPhone, Android & Nokia.
On your mobile phone, download the RATP application, compatible on iPhone, Android & Nokia.
Scaricate l'applicazione RATP compatibile con iPhone, Android & Nokia.



INDEX DES STATIONS / INDEX DELLE STAZIONI

D1 Abbesses-Funiculaire	F3 Béraut	E3 Buzoval	D2 Chaussee d'Antin	C4 Denfert-Rochereau	D1 Funiculaire
C4A Alésia	E3 Bercy	D2 Cadet	F4 La Fayette	D1 de Montmartre	D1 de Montmartre
D2 Alexandre Dumas	D4 Bibliothèque	C3 Cambronne	D3 Chemin Vert	C3 Gabriel Péri	C3 Gabriel Péri
C2 Alma-Marceau	D4 François Mitterrand	D4 Campo-Florent	D4 Chevaleret	C3 Gallieni	C3 Gallieni
B1 Anatole France	D4 Cardinal Lemoine	C3 Cité	C3 Clément Ader	C3 Gambetta	C3 Gambetta
D1 Anvers-Funiculaire	D4 Billancourt	D4 Carrefour Pleyel	D4 Cité Universitaire	C2 Gare d'Austerlitz	C2 Gare d'Austerlitz
B2 Argentine	B3 Bir-Hakeim	C3 Censier-Dauphine	D3 Cluny	C3 Ecole Militaire	C3 Ecole Militaire
D2 Arts et Métiers	D1 Blanche	B3 Champ de Mars	F4 La Sorbonne	C3 Edgar Quinet	C3 Edgar Quinet
E1 Aubervilliers-Pantin	F1 Boigny-Pantin	C2 Clemenceau	C2 Concorde	F1 Eglise de Pantin	F1 Eglise de Pantin
C2 Auber	D1 Pablo Picasso	C2 Champs-Élysées	B3 Commerce	E1 Esplanade de la Défense	E1 Esplanade de la Défense
E1 Aubervilliers-Pantin	F1 Boigny-Pantin	C2 Clemenceau	C2 Concorde	F1 Eglise de Pantin	F1 Eglise de Pantin
E1 Aubervilliers-Pantin	F1 Boigny-Pantin	C2 Clemenceau	C2 Concorde	F1 Eglise de Pantin	F1 Eglise de Pantin
B3 Av. du Pt Kennedy	E3 Boisserie	F4 Charenton-Écoles	E1 Corentin Cariou	D2 Étienne Marcel	D2 Étienne Marcel
B3 Avenue Emile Zola	E3 Bolivar	B3 Charles de Gaulle	B4 Corentin Cariou	D2 Étienne Marcel	D2 Étienne Marcel
B3 Avenue Foch	D2 Bonne Nouvelle	E3 Étoile	E3 Colonel Fabien	E1 Courcelles	E1 Courcelles
B3 Avenue Henri Martin	E3 Botzaris	C3 Charles Michels	C2 Courcelles	E1 Courcelles	E1 Courcelles
E3 Arvon	B3 Boulogne	E3 Couronnes	E1 Faubourg-Chaligny	E1 Faubourg-Chaligny	E1 Faubourg-Chaligny
B3 Barbès	B3 Boulogne-Jean Jaurès	E3 Couronnes	E1 Faubourg-Chaligny	E1 Faubourg-Chaligny	E1 Faubourg-Chaligny
B3 Barbès	B3 Boulogne-Jean Jaurès	E3 Couronnes	E1 Faubourg-Chaligny	E1 Faubourg-Chaligny	E1 Faubourg-Chaligny
B3 Barbès	B3 Boulogne-Jean Jaurès	E3 Couronnes	E1 Faubourg-Chaligny	E1 Faubourg-Chaligny	E1 Faubourg-Chaligny

F1 Hoche	D1 Lamarck	E4 Maison d'Yvry	C3 Montparnasse	C4 Pernety	D1 Porte de Clignancourt	D2 Réaumur	D4 Saint-Jacques	D3 Sully-Montland
D3 Hôtel de Ville	D3 Lamarck	E4 Maison d'Yvry	C3 Montparnasse	C4 Pernety	D1 Porte de Clignancourt	D2 Réaumur	D4 Saint-Jacques	D3 Sully-Montland
D2 Invalides	E3 Ledru-Rollin	F4 Les Juillottes	C2 Musée d'Orsay	E4 Pierre et Marie Curie	F3 Porte de Montreuil	C2 République	F3 Saint-Mandé	C2 Temple
D4 Nation	D4 République-Bicêtre	D4 Plateau de France	D2 Neully-Porte Maillot	C2 Place de Clichy	A3 Porte de Saint-Cloud	E3 Reuilly-Diderot	D3 Saint-Michel	D2 Trinité
D4 Nationale	D4 Nationale	D4 Nationale	D4 Nationale	C2 Place de Clichy	A3 Porte de Saint-Cloud	E3 Reuilly-Diderot	D3 Saint-Michel	D2 Trinité
D4 Nationale	D4 Nationale	D4 Nationale	D4 Nationale	C2 Place de Clichy	A3 Porte de Saint-Cloud	E3 Reuilly-Diderot	D3 Saint-Michel	D2 Trinité

AIRPORTS

Accès aux aéroports
How to get to the airports
Collegamenti con gli aeroporti



CHARLES DE GAULLE (CDG)

BUS (OPÉRA)

Liaison en bus climatisé entre Paris (Opéra) et l'aéroport Charles de Gaulle (tous les terminaux sont desservis). Air-conditioned bus service between Paris (Opéra) and Charles de Gaulle Airport (serving all terminals). Collegamento in autobus con aria condizionata tra Parigi (Opéra) e l'aeroporto Charles de Gaulle (per tutti i terminali).

1 TICKET **11€**

- DURÉE / TRAVEL TIME / DURATA → 75 min.
- 00 / WHERE / DOVE → 11 Rue Scriba, 75009 Paris
- DIR. CDG → 05:15-00:30
- DIR. PARIS → 06:00-00:30
- FREQUENCE / FREQUENCY / FREQUENZA → 15-20 min.

BUS (DENFERT-ROCHEREAU)

Liaison en bus entre la place Denfert-Rochereau et l'aéroport d'Orly. Bus service between the Place Denfert-Rochereau and Orly Airport. Collegamento in autobus tra Place Denfert-Rochereau e l'aeroporto di Orly.

1 TICKET **7,70€**

- DURÉE / TRAVEL TIME / DURATA → 25-35 min.
- 00 / WHERE / DOVE → Pl. Denfert-Rochereau, 75014 Paris
- DIR. ORLY → 05:35-00:00
- DIR. PARIS → 06:00-00:30
- FREQUENCE / FREQUENCY / FREQUENZA → 8-15 min.

BUS (GARE DE L'EST)

Liaison en train entre Paris Gare de l'Est et l'aéroport Charles de Gaulle. Train service between Paris Gare de l'Est and Charles de Gaulle Airport. Linea ferroviaria tra la stazione di Parigi Gare de l'Est e l'aeroporto Charles de Gaulle.

1 TICKET **6€**

- DURÉE / TRAVEL TIME / DURATA → 25-30 min.
- 00 / WHERE / DOVE → @ stations
- DIR. CDG → 04:53-00:15 (Gare du Nord) / 05:26-00:11 (Châtelet-Les Halles) / 05:38-00:03 (Denfert-Rochereau)
- DIR. PARIS → 08:02-22:30
- FREQUENCE / FREQUENCY / FREQUENZA → 10-20 min.

BUS (NATION)

Liaison en bus entre Paris-Nation et l'aéroport Charles de Gaulle. Bus service between Paris-Nation and Charles de Gaulle Airport. Collegamento in autobus tra Paris-Nation e l'aeroporto Charles de Gaulle.

3 TICKETS **6€**

- DURÉE / TRAVEL TIME / DURATA → 70-90 min.
- 00 / WHERE / DOVE → 3 avenue du Trône, 75012 Paris
- DIR. CDG → 05:35-20:20
- DIR. PARIS (NATION) → 07:00-21:37
- FREQUENCE / FREQUENCY / FREQUENZA → 15-30 min.

APP

Téléchargement gratuit

Free download
Scaricate l'App gratuita

VISIT PARIS BY METRO

Utili, avec la recherche d'itinéraire et la consultation de la carte de Paris y compris en mode déconnecté. Useful itinerary searches and Paris map viewing, even offline. Utile per la ricerca di itinerari e per consultare la mappa di Parigi, anche in modalità offline.

Pratique, avec les informations sur de nombreux lieux touristiques de Paris Île-de-France. Practical information on several tourist destinations in Paris Île-de-France. Perfetta anche per reperire informazioni su diversi luoghi turistici di Parigi Île-de-France.

Fiable, sur le choix des titres de transport les plus adaptés à votre séjour et à vos lieux de visite. Reliable advice on the best transportation tickets for your voyage and travel destinations. Affidabile per la scelta dei titoli di trasporto adeguati al soggiorno e ai luoghi che si desidera visitare.

Rassurant, grâce aux informations pour le transfert de gare à gare ou aéroport. Stress-free travel thanks to detailed information on transfers between railway stations and airports. Efficace, grazie alle informazioni sui trasferimenti tra stazioni e aeroporti.

Vous avez votre billet tout au long de votre trajet jusqu'à la sortie sous peine d'amende. To avoid a fine, please keep your ticket with you during your journey until you get off. Conservate il biglietto per tutta la durata del viaggio, fino all'uscita. I viaggiatori sono soggetti a una sanzione amministrativa.

Ne perdez pas de vue vos effets personnels, des pickpockets sont susceptibles d'agir dans nos espaces. Take a careful eye on your personal belongings as pickpockets are known to operate in the area. Non lasciate mai incustoditi i propri effetti personali. Attenzione alle billette aux guichets ou aux distributeurs, des pickpockets sont susceptibles d'agir dans nos espaces. Do not leave your tickets unattended at the ticket desks or ticket machines. Never purchase tickets from unauthorised street peddlers. Acquistate i biglietti presso gli sportelli o i distributori automatici. Diffidate dei venditori non autorizzati.

Pour votre sécurité, signalez tout objet abandonné. For your safety and security please inform us of any abandoned items. Per vostra sicurezza, segnalate qualsiasi oggetto abbandonato.

Dans tout le réseau de transport vous êtes dans un espace non fumant. The entire transport network is a non smoking area. Tutta la rete di trasporto è uno spazio non fumatori.

OBJETS PERDUS / LOST & FOUND / OGGETTI SMARRITI

08 21 00 25 25 (0,12€ / min.)

Adressez vous immédiatement aux agents, ou à la préfecture de police de Paris, après 4 jours de délai. Immediately seek out one of our members of staff, or contact the Paris police prefecture after 4 days. Rivolgetevi immediatamente agli agenti o, trascorso un termine di 4 giorni, alla prefettura di polizia di Parigi.

Pour en savoir plus, adressez-vous à un de nos agents ou rendez-vous sur notre site www.ratp.fr/touristes
For more information, ask one of our members of staff or visit www.ratp.fr/tourists
Per saperne di più, rivolgetevi ai nostri consulenti o visitate il sito www.ratp.fr/turisti

Download it on the **App Store**, **Get it on Google Play** or **amazon**

INFO

Quelques règles

Basic rules
Alcune regole

PARIS VISITE

Visitez Paris en toute liberté

Discover Paris as you like
Il pass trasporti per visitare Parigi

PARIS VISITE. LE PASS TRANSPORT OÙ DONNE ACCÈS À L'ENSEMBLE DES TRANSPORTS METRO, TRAMWAY, BUS, RER ET TRANSLIEN SNCF.
→ Ce titre, valable 1, 2, 3, ou 5 jours consécutifs, vous permet de voyager à volonté dans Paris (zones 1 à 3) ou Paris Région Île-de-France (toutes zones, accès aux aéroports, à Disneyland® Paris et Versailles).

PARIS VISITE. LA SPECIAL TRAVEL PASS qui ENTRETIENT VOS TOUR UNLIMITED TRAVEL ON METRO, TRAMWAY, BUSES, RER TRAINS AND TRANSLIEN SNCF TRAINS.
→ This travel pass, valid for 1, 2, 3, or 5 consecutive days, allows you to travel in Paris (1-3 zone) or Paris Region Île-de-France (all zones, which is valid for airport links and travel to Disneyland® and Versailles).

PARIS VISITE. LE PASS TRANSPORTI D'ACCESSO A TUTTI I TRASPORTI, METROPOLITANA, TRAMMAYO, RER E FERROVIE TRANSLIEN SNCF.
→ Questo titolo di viaggio è valido per 1, 2, 3 o 5 giorni consecutivi. Permette di viaggiare a volontà a Parigi (zone 1-3) o Paris Region Île-de-France (tutte zone, accesso agli aeroporti, a Disneyland® Paris e a Versailles).

→ L'acquisto di un pass Paris Visite® permette di ottenere uno sconto di 100€ sopra il prezzo di base di ogni biglietto.

PARIS CENTRE / CENTER / CENTRO

JOURS / DAYS / GIORNI	ADULTE / ADULT / ADULTO	ENFANT / CHILD / BAMBINO
1	11,15€	5,55€
2	18,15€	9,05€
3	24,80€	12,40€
5	35,70€	17,85€

PARIS BANLIEUE / SUBURBS / PERIFERIA

JOURS / DAYS / GIORNI	ADULTE / ADULT / ADULTO	ENFANT / CHILD / BAMBINO
1	23,50€	11,75€
2	35,70€	17,85€
3	50,05€	25,00€
5	61,25€	30,60€

ORLY (ORY)



TICKETS

DEPLACEMENTS OCCASIONNELS

Occasional travel
Spostamenti occasionali

ZONES / ZONES / ZONE

Identifiez votre zone de déplacement
Identify which zones you will be travelling in.
Identificate la o le zone del vostro itinerario.

1 TICKET **1,80€**

10 TICKETS **14,10€**

Tarif réduit
Reduced price
Prezzo ridotto **7,05€**

DISNEYLAND® PARIS

Pour vous rendre au parc Disneyland® Paris (@ @ Marne-la-Vallée/Chessy) To get to the Disneyland® Paris amusement park (@ @ Marne-la-Vallée/Chessy) Per raggiungere il parco Disneyland® Paris (@ @ Marne-la-Vallée/Chessy)

2 TICKETS **7,10€**

Tarif réduit
Reduced price
Prezzo ridotto **3,50€**

15 TICKETS **15,20€**

Tarif réduit
Reduced price
Prezzo ridotto **7,60€**

PARIS CENTRE / CENTER / CENTRO

TICKET T+

Destiné aux clients voyageant occasionnellement, il permet de réaliser un voyage sur l'ensemble des lignes de Métro, les lignes RER (zone 1), les lignes de bus Île-de-France (sauf Orlybus et Roissybus), les lignes de Tramway et le Funiculaire de Montmartre.

The t+ ticket is intended for occasional travel clients. It can be used on all Metro and RER lines (zone 1), the Île-de-France bus lines (except for Orlybus and Roissybus), the tramway lines, and the Montmartre funicular. Il biglietto t+ è destinato agli spostamenti occasionali. Consente di utilizzare tutte le linee di metropolitana, RER (zone 1), le linee di autobus dell'Île-de-France (eccettuati Orlybus e Roissybus), le linee di tram e il funicolare di Montmartre.

ALLER-RETOURS / DAY TRIPS / ANDATA E RITORNO

CHÂTEAU DE VERSAILLES

Pour vous rendre au Château de Versailles (@ @ Versailles-Rive Gauche) To get to the Château de Versailles (@ @ Versailles-Rive Gauche) Per raggiungere il Castello di Versailles (@ @ Versailles-Rive Gauche)

2 TICKETS **7,10€**

Tarif réduit
Reduced price
Prezzo ridotto **3,50€**

ARC DE TRIOMPHE

-20% RÉDUCTION SUR L'ENTRÉE

13 rue Auber - 75009 Paris - Tél: 01 42 66 55 56
Opéra Haussmann - @ Auber

ESPACE DALI

6€ AU LIEU DE **44,50€** L'ENTRÉE

11 rue Poulbot - 75018 Paris - Tél: 01 42 64 40 10
@ Amers, @ Abbesses

CONCIERGERIE

-20% RÉDUCTION SUR L'ENTRÉE

125 rue de Grenelle - 75007 Paris - Tél: 01 44 42 38 77
@ Invalides, Varenne, La Tour-Maubourg, @ Invalides

MUSÉE DE L'ARMÉE

-20% RÉDUCTION SUR L'ENTRÉE

125 rue de Grenelle - 75007 Paris - Tél: 01 44 42 38 77
@ Invalides, Varenne, La Tour-Maubourg, @ Invalides

CHÂTEAU DE FONTAINEBLEAU

-2€ DE RÉDUCTION SUR LE BILLET D'ENTRÉE

60 km au sud-est de Paris - Tél: 01 60 71 50 60
Transilien SNCF: de Gare de Lyon arrêt à Fontainebleau-Avon + Bus 1

MUSÉE PICASSO

-2€ DE RÉDUCTION SUR LE BILLET D'ENTRÉE

www.museopicassoparis.fr
Hôtel Saïé, 5 rue de Thorigny, 75003 Paris - Tél: 01 85 56 00 36
@ Saint-Paul, @ Saint-Sébastien-Froissart ou Chemin Vert

MUSÉE GREVIN

-30% RÉDUCTION SUR NOS ENTRÉES

www.grevin-paris.com
10 bd. Montmartre - 75009 Paris - Tél: 01 47 70 85 05
@ Grevin, @ Bateau-Lavoir

DISNEYLAND® PARIS

-10€ DE RÉDUCTION SUR LE BILLET D'ENTRÉE

www.disneylandparis.com
Tél: 02 35 20 60 30 (0,15€ TTC min.) A partir de téléphones fixes en France
@ Marne-la-Vallée/Chessy (à 35 minutes de la Station Nation)
@ Châtelet-Les Halles, @ Châtelet-Les Halles, @ Châtelet-Les Halles

GALERIES LAFAYETTE

-10% RÉDUCTION + SHOPPING BAG OFFERT

www.haussmann.galerielafayette.com
40 bd. Haussmann - 75009 Paris - Tél: 01 42 82 36 40
@ Châtelet-Les Halles, @ Auber, @ Auber, @ Auber

CHÂTEAU DE FONTAINEBLEAU

-2€ DE RÉDUCTION SUR LE BILLET D'ENTRÉE

Salons internationaux / International trade shows / Fiere internazionali
Paris historique / Historic Paris / Centro storico di Parigi

stif Le STIF crée et finance des titres de transport pour tous et décide de la politique tarifaire.

* Offres réservées uniquement aux porteurs de Paris Visite (sur la base d'un billet individuel adulte, sauf indication contraire sur l'offre).
* Offer reserved to Paris Visite card holders (offer based on the price of one individual adult ticket, unless otherwise indicated).
* Offerte riservata solamente alle persone in possesso di Paris Visite (l'offerta basata sul prezzo di un biglietto adulto, salvo indicazione contraria sull'offerta).